

รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

ญะอ์ฟร์ ชุบฮานี , อยาตุลลอฮ์. *ชีอะฮ์ในประวัติศาสตร์อิสลาม*. แปลโดยอบู ชะรีฟ อัล ฮาดีย์.

กรุงเทพฯ: 14 พับบลิคชั่น สถาบันส่งเสริมการศึกษาและวิจัยเกี่ยวกับอิสลาม, 2546.

ดิเรก กุลสิริสวัสดิ์. *ความหมายของอัล-กูรอาน*. กรุงเทพฯ: กรุงศิลป์ ฟรินท์เพรส, 2513.

นากิบ มะห์ฟูซ. *โคตรโคโร ตอน พาเลซวอลล์*. แปลโดยแคน สังคีต.

กรุงเทพฯ : แพรวสำนักพิมพ์, 2547.

มูรตะฎอ มุฎาอะฮารี. *สิทธิสตรีในอิสลาม*. แปลโดยไบนาน อรุณรังษี. กรุงเทพฯ: ศูนย์ประสานงาน

นิสิตนักศึกษามุสลิมแห่งประเทศไทย. 2539.

ราชบัณฑิตยสถาน. *พจนานุกรมศัพท์วรรณกรรม อังกฤษ-ไทย*. กรุงเทพฯ: ราชบัณฑิตยสถาน.

2545.

ราชบัณฑิตยสถาน. *ศัพท์รัฐศาสตร์ ฉบับราชบัณฑิตยสถาน* (แก้ไขเพิ่มเติม). พิมพ์ครั้งที่ 5.

กรุงเทพฯ: ราชบัณฑิตยสถาน. 2548.

อนงค์นาฏ เกกิงวิทย์,รศ.ดร.. *วรรณคดีกับประวัติศาสตร์*. กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงาน

วิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2545.

ภาษาอังกฤษ

Cuddon, J.A.. *The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*.

London: Penguin Book, 1998.

Draper, James P., editor. *World Literature Criticism 1500 to the Present*. Volume 5.

Detroit: Gale Research Inc..1992.

Dunn, Jimmy. *El-Husseini Mosque* [online]. Available from:

<http://www.tourevpt.net/El-HusseiniMosque.htm> .2006.

Egyptian Pictures. *Al-Husayn Mosque from Shâni' al-Azhar, Cairo* [online] Available from:

<http://www.geocities.com/TheTropics/3191/egypt/>.2006.

El-Enany, Rasheed. *Naguib Mahfouz the Pursuit of Meaning*. New York: Routledge.1993.

Elsayed M.H. Omran. *Al-Serat: Islam, the Qur'an and the Arabic Literature*, volume 15,

no. 1[online]. Available from: <http://www.al-islam.org/al-serat/Arabic.htm>.

2006.

Encyclopædia Britannica. *The New Encyclopædia Britannica* 15th ed., Macropedia.

Volume 6. U.S.A.: Encyclopædia Britannica. 1989.

Encyclopædia Britannica. *Sa'd Zaghlul* [online]. Available from:

<http://www.britanica.com/eb/article-9078193> .2006.

Gordon, Haim. *Naguib Mahfouz's Egypt: Existential Themes in His Writings*.

Connecticut: Greenwood.1990.

Jafari, Muhammad Husein, Sayyid. *The original and development of shiit Islam*.

London: Longman. 1983.

Jayyusi, Salma Khadra. *Modern Arabic Fiction: An Anthology* [online]. Available

from: <http://www.columbia.edu/cu/cup/catalog/data/023113/0231132549.HTM>.

2005.

Le Gassick, Trevor editor. *Critical Perspectives on Naguib Mahfouz*.

Washington, D.C.: Three Continents Press. 1991.

Mahfouz, Naguib. *Palace Walk*. Translated by William Maynard Hutchins and Olive E.

Kenny. London: Black Swan. 1994.

Mahfouz, Naguib. *Palace Desire*. trans. William Maynard Hutchins, Lorn M. Kenny and

Olive E.Kenny. London: Black Swan. 1994,

Mahfouz, Naguib. *Sugar Street*. Translated by William Maynard Hutchins and Angele

Botros Samaan. London: Black Swan. 1997.

Mahfouz, Naguib. *The Day the Leader Was Killed*. Translated by Malak Mashem.

New York: Anchor Books.2000.

Map of Egypt. *Map of Greater Cairo* [online]. Available from:

<http://www.egyptmyway.com/maps/cairo.html>. 2006

Nyrop, Richard F.. *Egypt, a country study*. Washington, D.C. : Foreign Area

Studies, American University.1983.

Ovendale, Ritchie. *The Middle East since 1914*, 2nd ed. London and New York:

Longman.1998.

Peled, Mattiyahu. *Religion, My Own*. New Jersey: Transaction, Inc..1983.

Rizk, Yunan Labib,Ph.D.,. Al-Ahram weekly online. *Parliamentary duels* [online] Available

from:<http://www.weekly.ahram.org.eg/2001/530/chrncls.htm>.2001

Salmawy, Mohamed. *Naguib Mahfouz at Sidi Gaber: Reflections of a Nobel Laureate 1994 – 2001*. Cairo: The American University. 2001.

The Columbia Electronic Encyclopedia, 6th ed.. *Arabic Literature* [online].

Available from: <http://www.infopeace.com/ce6/ent/A0804478.html>.2006.

U.S. Library of Congress. *Egypt under the Protectorate and the 1919 Revolution*

[online] Available from: <http://www.countrystudies.us/egypt/28.htm>.2006.

Wehr, Hans Prof.. *A Dictionary of Modern Written Arabic*. New York: Spoken Language Service, Inc..1976.

Wikipedia. *Historical Novel* [online]. Available from:

http://en.wikipedia.org/wiki/Historical_novels .2006.

Wikipedia. *Modern Arabic Novels* [online]. Available from:

http://en.wikipedia.org/wiki/Arabic_literature .2006.

Williams, Caroline. 2002. Islamic Monument in Cairo: The Practical Guide.

Al-Husayn mosque [online]. Available from:

http://www.archnet.org/library/sites/one-site.tcl?site_id=7422 .2002.

Worldfacts.us. 2006. *Cairo* [online] Available from:

<http://www.worldfacts.us/Egypt-Cairo.htm> .2006.

ภาษาอาหรับ

- ١٩٨٦ نجيب محفوظ، بين القصرين، القاهرة، مكتبة مصر،
- ١٩٨٧ نجيب محفوظ، قصر الشوق، القاهرة، مكتبة مصر،
- ١٩٨٧ نجيب محفوظ، السكرية، القاهرة، مكتبة مصر،
- ١٩٨٥ نجيب محفوظ، يوم مقتل الزعيم، القاهرة، مكتبة مصر،

ภาคผนวก

ภาคผนวก

คำศัพท์
คำเทียบไทย - อหรับ

	ก	
กัศรุชเซาก์		قصر الشوق
กัศรุลอัยนี		قصر العيني
กะราฟะฮ์		قرافة
กะคีดะฮ์		قصيدة
เกอรัมิช		قرمز
	ค	
คะดีญะฮ์		خديجة
คุดตาบ		كتاب
คูลสถาน		كلستان
คะมาลุดดีน หุซัยน์		كمال الدين حسين
คะมัล		كمال
คะลีลอากอ		خليل آقا
	ช	
ชีราช		شيراز
ชีอะฮ์ อลี		شيعه علي
	ซ	
ซัยยิด อะหมัด		سيد احمد
ซัยยิดะฮ์ ซัยนับ		سيدة زينب
ซะลามะฮ์ มูซา		سلامة موسى
ซาด ซัมลูล		سعد زغلول

	ญ	
ญะมาลียะฮ์		جمالية
ญะมาล อับดุลนาศิร		جمال عبدالناصر
ญะมาลุดดีน อีรรูมี		جمال الدين الرومی
	ฎ	
ฎอฮา หุซัยน์		طه حسين
	ด	
ตะกียะฮ์		تقية
เตาฟีก นาซิม		توفيق ناظم
เตาฟีก อัลหะกิม		توفيق الحكيم
	น	
นะฎีบ มะห์ฟูซ		نجيب محفوظ
นะอีมะฮ์		نعيمة
	บ	
บูลาก		بلاق
บัยตุลกอฎี		بيت القاضي
บัยนุลกัศรียน์		بين القصرين
	ฟ	
ฟะฮ์มี		فهمی
ฟาฎิมียะฮ์		فاطمية
ฟุตุวะฮ์		فتوة
ฟุอาด		فعاد
ฟุอาด ฮัมชะวี		فعاد الهمزوی
เฟาว์ซ		فوض

ต้นฉบับ หน้าขาดหาย

ต้นฉบับ หน้าขาดหาย

อับดุลละฎิฟ อัลมะคัِّบปะดี

อับดุลอะซีซ ฬะฮ์มี

อับบาซียะฮ์

อับบาซ มะห์มูด อัลอักกอด

อับบาซ ฮิลมี

อัล-ฎุรอาาน

อัลกิทานี

อันนะหาซัน

อันนุกะระซี

อัลฟีกกาละฮ์

อัลมุวัยลียี

อัลยาฮ์ ซามี

อัล-หะดีษ

อลี ชะฮ์ระวี

อลี มาฮิร ปาซา

อบู นูวาซ

อบู อัลอับบาซ อัลมุรซี

อะมีนะฮ์

อะหมัด ลุฎฟี อัซซัยยิด

อะหมัด อิบรอฮีม เซากัด

อายดะฮ์

อะอิชะฮ์

อินฟีตาค์

อิมาด อัตดีน

อิบรอฮีม อัลฟาร

อิสมาอีล ศิดกี

عبدالطيف المخبتي

عبدالعزيز فهمي

عباسية

عباس محمود العقاد

عباس حلمي

القرآن

الكتاني

النجاس

النقرشي

الفكالة

المويلهي

الياء سامي

الحديث

على شعروى

على ماهر باش

ابونواس

ابو العباس المرسي

أمانة

احمد لطفى السيد

أحمد ابراهيم شوكت

عايدة

عئشة

انفتاح

عماد الدين

ابراهيم الفار

اسماعيل صدقي

อิสมาอีล ละฎีฟ	اسماعيل لطيف
อีดิลฟิฏร	عيد الفطر
อีดิลอัฎฮา	عيد الاضحى
อุมมัร คัยยาม	عمر خايم
อุมมัร อิบนิ อัลฟารีด	عمر ابن الفريد
อุมมัร ฮัมชะวีย	عمر الهمزوى
อุมม์ หะนะฟี	أم حنفي
อุมม์ อลี	أم على
อูระบี	اربي
เอชเบกียะฮ์	ازبيكية
ฮ	
ฮัมदान	همدان
ฮาฟิซ อิบรอฮีม	حافظ ابراهيم
ฮานะฮ์	هانة
ฮามิด ชัดดาต	حامد شداد



ประวัติผู้เขียนวิทยานิพนธ์

นางสาวนารีมา แสงวิมาน เกิดเมื่อวันที่ 22 กุมภาพันธ์ 2523 สำเร็จการศึกษาคณะศึกษาศาสตร์
บัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษจากสถาบันราชภัฏนครศรีธรรมราชเมื่อปีการศึกษา 2545
เข้าศึกษาต่อหลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเมื่อปีการศึกษา 2545